

hp photosmart
7600 series

Instalační příručka Inštalačná príručka telepítési útmutató instrukcja instalacyjna



Windows PC

Před pripojením tiskárny k počítači pomocí kabelu USB vložte do jednotky CD-ROM disk CD se softwarem tiskárny HP Photosmart.

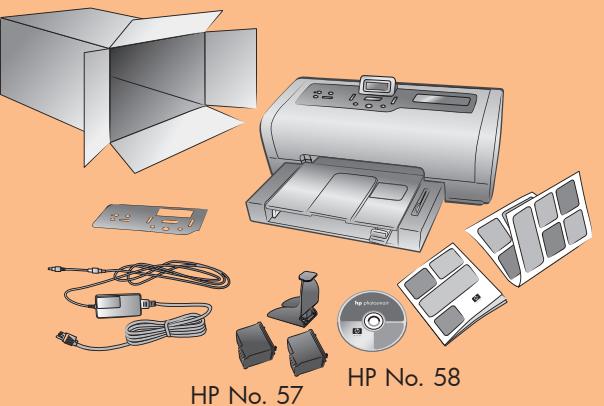
Pred pripojením tlačiarne k počítaču pomocou kábla USB nezabudnite do jednotky CD-ROM vložiť disk CD so softvérom pre tlačiareň HP Photosmart.

Ellenőrizze, hogy a HP Photosmart CD a gépben van, mielőtt az USB kábellel összeköt a gépet és a nyomtatót.

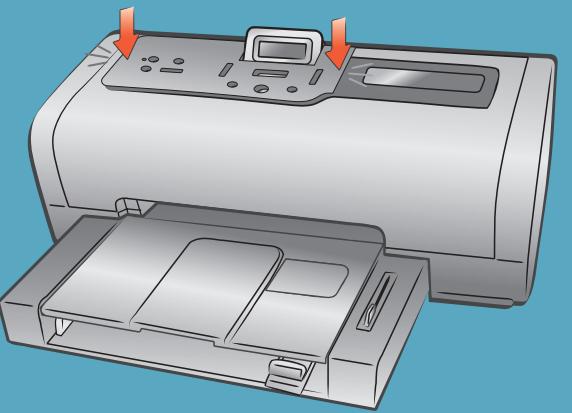
Przed podłączeniem drukarki do komputera za pomocą kabla USB umieść w napędzie dysk CD HP Photosmart.



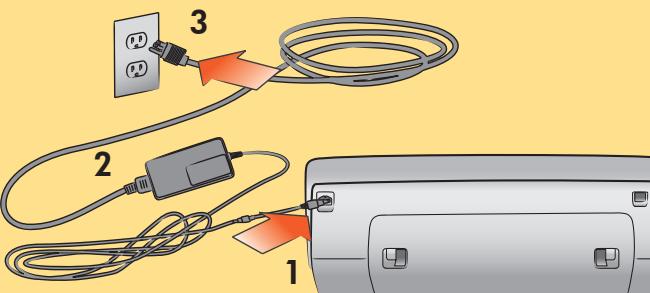
- 1** Vybalte tiskárnu
Vybalte tlačiareň
távolítsa el a csomagolóanyagot
rozpakuj drukarkę



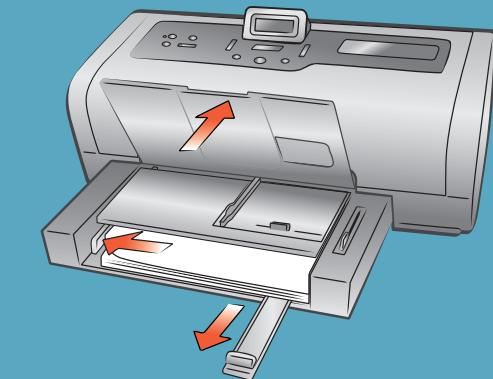
- 2** Připevněte šítěk panelu
Pripevnite štitok panela
csatolja fel az előlapot
zamocuj nakładkę na panel sterowania



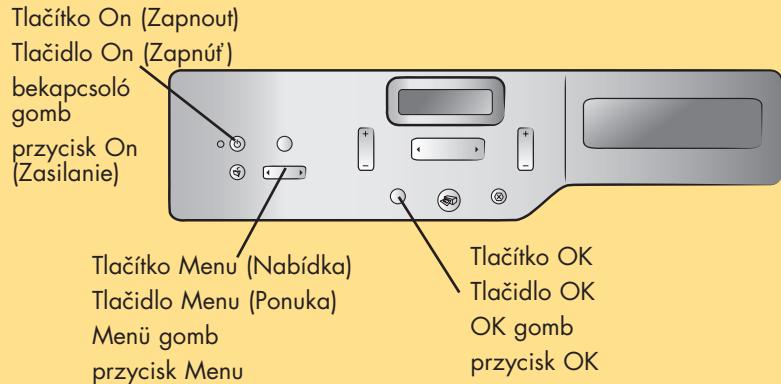
- 3** Zapojte napájecí kabel
Zapojte napájací kábel
csatlakoztassa a hálózati kábel
podłącz kabel zasilający



- 4** Vložte do vstupního zásobníku běžný papír
Vložte obyčajný papier do vstupného zásobníka
tegyen sima papírt az adagolótálcába
załaduj zwykły papier do podajnika wejściowego



- 5** Vyberte jazyk
Vyberte jazyk
válasszon nyelvet
wybierz język



1. Stisknutím tlačítka **ON (ZAPNOUT)** zapněte tiskárnu.
2. Když se na displeji LCD tiskárny zobrazí otázka **Select Language? (Vybrať jazyk?)**, stiskněte tlačítko **OK**.
3. Pomocou tlačítka **MENU ▲** nebo **(NABÍDKA)** zvýrazněte požadovaný jazyk. Stisknutím tlačítka **OK** vyberte jazyk a výběr potvrďte dalším stisknutím tlačítka **OK**.
4. Když se na displeji LCD tiskárny zobrazí volba **Select Country/Region? (Vybrať krajinu alebo oblasť?)**, stiskněte tlačítko **OK**.
5. Stiskněte opakováně tlačítko **MENU ▲** nebo **(NABÍDKA)**, dokud se na displeji LCD tiskárny nezobrazí požadovaná země/oblast. Stisknutím tlačítka **OK** vyberte zemi/oblast.

1. Sťačením tlačidla **ON (ZAPNÚŤ)** zapnite tlačiareň.
2. Keď sa na displeji LCD tlačiarne zobrazí otázka **Select Language? (Vybrať jazyk?)**, stlačte tlačidlo **OK**.
3. Pomocou tlačidla **MENU ▲ alebo ▼ (PONUKA)** zvýraznite požadovaný jazyk. Sťačením tlačidla **OK** vyberte jazyk a výber potvrďte opäťovným sťačením tlačidla **OK**.
4. Keď sa na displeji LCD tlačiarne zobrazí otázka **Select Country/Region? (Vybrať krajinu alebo oblasť?)**, stlačte tlačidlo **OK**.
5. Sťačajte tlačidlo **MENU ▲ alebo ▼ (PONUKA)**, kým sa na displeji LCD tlačiarne nezobrazí požadovaná krajina a oblasť. Sťačením tlačidla **OK** vyberte krajinu alebo oblasť.

1. A nyomtató bekapcsolásához nyomja meg az **ON (BEKAPCSOLÓ)** gombot!
2. Amikor a nyomtató LCD kijelzőn megjelenik a **Select Language? (Nyelvkiválasztás)** üzenet, akkor nyomja meg az **OK** gombot.
3. Nyomja le a **MENU ▲** vagy **▼** gombot, amíg a kívánt nyelv meg nem jelenik. A nyelvkiválasztáshoz nyomja meg az **OK** gombot, majd megerősítésképp nyomja meg még egyszer az **OK** gombot.
4. Amikor a nyomtató LCD kijelzőn megjelenik a **Select Country/Region? (Ország/terület választása)** üzenet, nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja le a **MENU ▲** vagy **▼** gombot, amíg a kívánt ország és terület meg nem jelenik a nyomtató LCD kijelzőn. Az országának illetve régiójának kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.

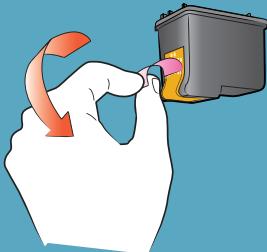
1. Naciśnij przycisk **ON (ZASILANIE)**, aby włączyć drukarkę.
2. Gdy na wyświetlaczu LCD drukarki zostanie wyświetlony komunikat **Select Language? (Wybrać język?)**, naciśnij przycisk **OK**.
3. Naciskaj przycisk **MENU ▲** lub **▼**, dopóki nie zostanie podświetlony właściwy język. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać podświetlony język, a następnie ponownie go naciśnij, aby potwierdzić wybór.
4. Kiedy na wyświetlaczu LCD drukarki zostanie wyświetlony komunikat **Select Country/Region? (Wybrać kraj/region?)**, naciśnij przycisk **OK**.
5. Naciskaj przycisk **MENU ▲** lub **▼**, dopóki na wyświetlaczu LCD drukarki nie zostanie wyświetlony odpowiedni kraj i region. Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać kraj lub region.



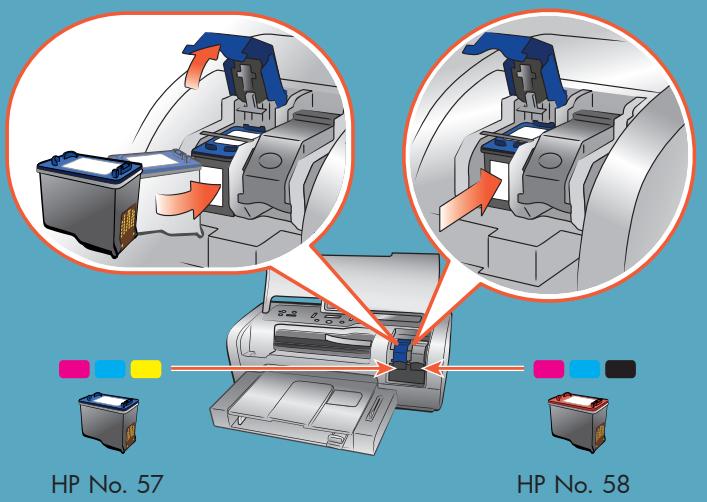
Q3010-90162

6

Nainstalujte tiskové kazety
Nainštalujte tlačové kazety
helyezze be a nyomatápatronokat
zainstaluj wkłady drukujące

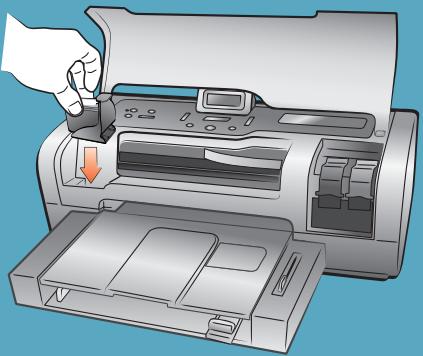


- Nedotýkejte se inkoustových trysiek ani medených kontaktov a neodstraňujte je!**
- Nedotýkajte sa atramentových trysiek ani medených kontaktov a neodstraňujte ich!**
- Ne érjen, festékfúvókhöz és a részérintkezőkhöz, és ne távolítsa el azokat!**
- Nie dotykaj ani nie vymij dysz głowicy drukującej ani miedzianych styków!**



Skladování volitelné tiskové kazety
Uschovanie voliteľnej tlačovej kazety
tárolja az opcionális nyomatápatron
zabezpecz ochraniaczem opcionalny wkład drukujący

Ochranný kryt tiskové kazety
Chránič tlačovej kazety
Nyomatápatron védő
Ochraniacz wkładu drukującego



7

Nainstalujte software tiskárny HP Photosmart
Nainštalujte softvér tlačiarne HP Photosmart
telepítse a hp photosmart nyomtatásoftveret
zainstaluj oprogramowanie drukarki hp photosmart



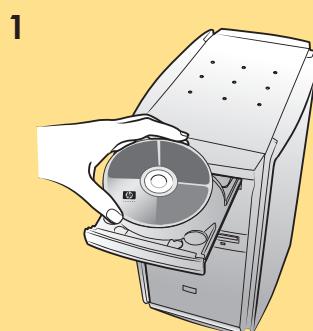
Dôležité: Při instalaci softwaru tiskárny musíte do jednotky CD-ROM vložit disk CD se softwarem tiskárny HP Photosmart. Tiskárnu připojte k počítači až po zobrazení výzvy.

Dôležité upozornenie: Pred inštaláciou softvéru tlačiarne musíte do jednotky CD-ROM vložiť disk CD so softvérom tlačiarne HP Photosmart. Tlačiareň pripojte k počítaču až po zobrazení výzvy.

Fontos: a nyomtatásoftver telepítéséhez a HP Photosmart CD-t a géphez kell helyeznie.
Amíg a szoftver nem kéri, ne csatlakoztassa a számítógépet a nyomatóhoz.

Ważne: Aby zainstalować oprogramowanie drukarki, należy umieścić w napędzie dysk CD HP Photosmart. Nie należy podłączać drukarki do komputera aż do momentu wyświetlenia odpowiedniego monitu.

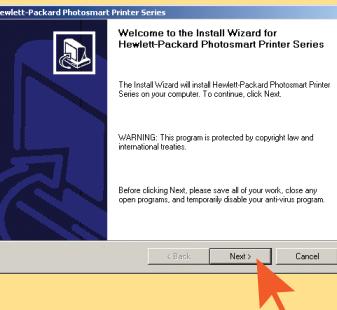
Windows PC



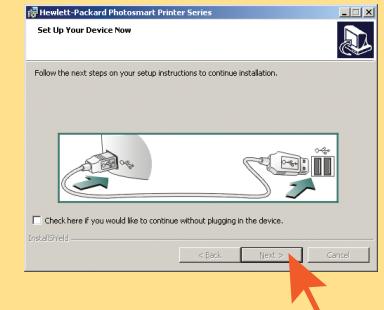
1

Počkejte na načtení souborů.
Počkajte na načítanie súborov.
Várjon, amíg a fájlok betöltődnek.
Zaczekaj na załadowanie plików.

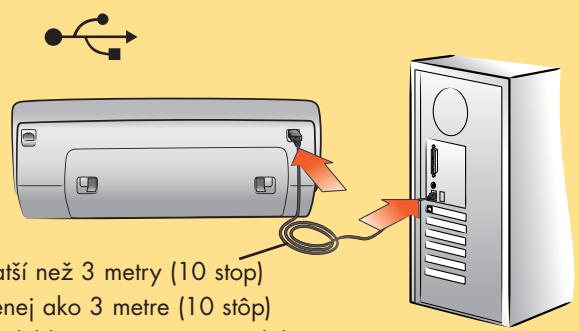
2



3



4



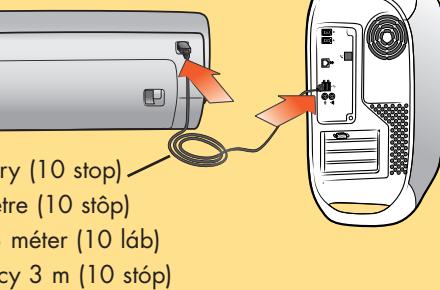
5

Kratší než 3 metry (10 stôp)
Menej ako 3 metre (10 stôp)
rövidebb, mint 3 méter (10 láb)
nieprzekraczający 3 m (10 stóp)

Macintosh



1



2



3

Počkejte na načtení souborů.
Počkajte na načítanie súborov.
Várjon, amíg a fájlok betöltődnek.
Zaczekaj na załadowanie plików.

4



5

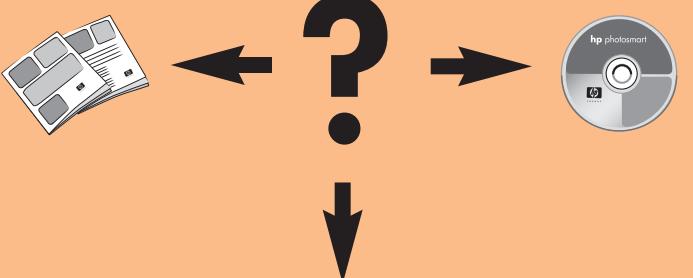


Potrebuje vás více informací?

Potrebuje dôľšiu pomoc?

További segítségre van szüksége?

Potrzebujesz dodatkowej pomocy?



www.hp.com/support

Vytisklo v Nemecku, duben 2003 v1.0.2 • Vytisklo na recyklovaném papíru

© 2003 Hewlett-Packard Company

Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft Corporation
Macintosh je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Computer, Inc.

Vytlačeno v Nemecku, apríl 2003, v1.0.2 • Vytlačeno na recyklovanom papieri

© 2003 Hewlett-Packard Company

Windows je registrovaná ochranná známka společnosti Microsoft
Macintosh je registrovaná ochranná známka společnosti Apple Computer, Inc.



Németországban nyomtatva 2003 április v1.0.2 • Újrafelhasznált papíra nyomtatva

© 2003 Hewlett-Packard Company

Windows® a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye
A Macintosh az Apple Computer, Inc. bejegyzett védjegye

Wydrukowano w Niemczech 04/03 wer 1.0.2 • Wydrukowano na papierze z surowców wtórnych
© 2003 Hewlett-Packard Company

Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation
Macintosh jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Computer, Inc.